

### 1. โครงร่างของระบบบำนาญแห่งชาติของญี่ปุ่นและเงินสำรองเลี้ยงชีพสาธารณะ

- (1) เป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่น อายุ 20 – 59 ปี รวมถึงชาวต่างชาติที่เข้าประกันในระบบบำนาญแห่งชาติของญี่ปุ่นและมีหน้าที่ชำระเบี้ยประกันตามกฎหมาย
- (2) เงินสำรองเลี้ยงชีพสาธารณะ ได้รับการออกแบบมาให้เป็นกลไกในการพึ่งพาและกันระหว่างบุคคลแต่ละรุ่นที่ช่วยสนับสนุนทางการเงินโดยสังคมโดยรวม
- (3) เงินสำรองเลี้ยงชีพสาธารณะ ไม่ใช่เพียงแค่งบประมาณรายจ่าย แต่ยังมีเงินบำนาญสำหรับผู้พิการ หรือเงินบำนาญสำหรับครอบครัวผู้เสียชีวิตในกรณีที่เกิดเหตุไม่คาดฝัน
- (4) รัฐเป็นผู้ให้การสนับสนุนส่วนหนึ่งของเงินบำนาญที่ได้รับ
- (5) เบี้ยประกันที่จ่ายโดยเงินสำรองเลี้ยงชีพสาธารณะ จะถูกหักเงินสมทบประกันสังคมเต็มจำนวน

### 2. ผู้ที่เข้าประกันในระบบบำนาญแห่งชาติและขั้นตอนการเข้าประกัน

ผู้ที่เข้าประกันในระบบบำนาญแบ่งออกเป็น 3 ประเภท โดยมีวิธีการเข้าประกันดังนี้

- (1) ผู้เอาประกันประเภทที่ 1  
เป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในญี่ปุ่น อายุ 20 – 59 ปี และเป็นผู้ที่ไม่เข้าข่ายผู้เอาประกันประเภทที่ 2 หรือประเภทที่ 3  
→ ชาวต่างชาติที่เข้าข่ายเป็นผู้เอาประกันประเภทที่ 1  
หลังจากทำทะเบียนบ้านที่สำนักงานเทศบาลแล้วให้ทำเรื่องเข้าประกันที่ช่องทางกรติดต่อเรื่องระบบบำนาญแห่งชาติที่สำนักงานเทศบาลเดียวกัน  
→ กฎหมายชำระเบี้ยประกันโดยใช้แบบฟอร์มที่องค์การระบบบำนาญแห่งชาติส่งให้ (ดู “4. เบี้ยประกันรายเดือน”)   
หมายเหตุ: ยกเว้นคนต่างด้าวที่ถือวีซ่าประเภทการรักษายาบาล หรือวีซ่าประเภทการพำนักระยะยาวเพื่อการท่องเที่ยว
- (2) ผู้เอาประกันประเภทที่ 2  
เป็นผู้ที่ทำงานในสถานที่ทำงานต่าง ๆ เช่น บริษัทหรือโรงงาน และเป็นผู้ที่เข้าประกันในระบบการประกันบำนาญสำหรับลูกจ้าง  
→ บริษัทหรือนายจ้างจะเป็นผู้ดำเนินการเข้าประกันให้ ดังนั้นผู้เอาประกันจึงไม่จำเป็นต้องดำเนินการเอง กรุณาสอบถามรายละเอียดจากทางบริษัท  
→ เบี้ยประกันจะถูกหักจากรายได้ และนายจ้างจะเป็นผู้ชำระให้
- (3) ผู้เอาประกันประเภทที่ 3  
เป็นคู่สมรสของผู้เอาประกันประเภทที่ 2 ซึ่ง อายุ 20 – 59 ปี และอาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่น (คู่สมรสซึ่งอยู่ในอุปการะ)  
→ บริษัทหรือนายจ้างของคู่สมรสซึ่งเป็นผู้เอาประกันประเภทที่ 2 จะเป็นผู้ดำเนินการเข้าประกันให้ กรุณาสอบถามรายละเอียดจากทางบริษัทของคู่สมรส  
→ ไม่ต้องจ่ายเบี้ยประกัน เนื่องจากผู้เอาประกันประเภทที่ 2 จะเป็นผู้รับผิดชอบทั้งหมด  
→ หากคุณเดินทางออกนอกประเทศ/อาศัยอยู่นอกประเทศญี่ปุ่นเป็นการชั่วคราว คุณอาจได้รับการจัดอยู่ในกลุ่มของผู้เอาประกันประเภทที่ 3 เป็นกรณีพิเศษ

### 3. สมุดเงินบำนาญ

หลังจากเสร็จสิ้นขั้นตอนการเข้าประกัน ท่านจะได้รับสมุดเงินบำนาญซึ่งเป็นของที่สำคัญมากในการใช้ยืนยันตัวตนเพื่อรับเงินบำนาญหรือขอคำปรึกษา

กรุณาเก็บรักษาอย่างดีเนื่องจากต้องใช้ตลอดชีพ

ในกรณีที่สมุดเงินบำนาญเสียหายหรือสูญหาย ผู้เอาประกันประเภทที่ 1 สามารถยื่นเรื่องขอให้ออกใหม่ได้ที่สำนักงานระบบบำนาญหรือสำนักงานเทศบาลที่ท่านอาศัยอยู่

ผู้เอาประกันประเภทที่ 2 สามารถยื่นเรื่องขอให้ออกใหม่ได้ที่สำนักงานระบบบำนาญหรือผ่านทางนายจ้าง และผู้เอาประกันประเภทที่ 3 สามารถยื่นเรื่องขอให้ออกใหม่ได้ผ่านนายจ้าง

### 4. เบี้ยประกันรายเดือน

เบี้ยประกันรายเดือนของระบบบำนาญแห่งชาติตั้งแต่เดือนเมษายน 2563 - มีนาคม 2564 คือ ¥16,540 โดยต้องชำระเบี้ยประกันของทุกเดือนภายในวันสุดท้ายของเดือนถัดไป

การจ่ายเบี้ยประกัน สามารถชำระด้วยเงินสดได้ตามช่องทางต่าง ๆ ทั้งธนาคารหรือสถาบันทางการเงิน ที่ทำการไปรษณีย์ และร้านสะดวกซื้อ

อีกทั้งยังสามารถโอนเงินผ่านบัญชีหรือชำระผ่านอินเทอร์เน็ตได้อีกด้วย

นอกจากนี้ยังมีระบบที่ให้ส่วนลดค่าเบี้ยประกันเมื่อชำระเบี้ยประกันของช่วงระยะเวลาใดเวลาหนึ่งในอนาคตล่วงหน้า

อีกทั้งการชำระล่วงหน้าโดยการโอนเงินผ่านบัญชียังได้รับส่วนลดมากกว่าเมื่อเทียบกับการชำระล่วงหน้าด้วยเงินสด

### 5. หากท่านประสบปัญหาในการชำระเบี้ยประกัน (ระบบการยกเว้นเบี้ยประกัน)

ในกรณีที่ประสบปัญหาในการชำระเบี้ยประกันด้วยเหตุผล เช่น รายได้น้อย

ท่านสามารถยื่นขอยกเว้นเบี้ยประกันได้ที่สำนักงานเทศบาล

กรณีที่สำนักงานระบบบำนาญตรวจสอบรายได้ของปีก่อนหน้าและอนุมัติ

ท่านจะได้รับการยกเว้นเบี้ยประกันเต็มจำนวนหรือยกเว้นบางส่วน

ประเภทของระบบการยกเว้นเบี้ยประกัน, เบี้ยประกันที่ต้องชำระ

และจำนวนเงินบำนาญชราภาพพื้นฐานตามระยะเวลาที่ได้รับการยกเว้นเปรียบเทียบกับกร

กรณีที่ชำระเบี้ยประกันเต็มจำนวน เป็นไปตามตารางด้านล่างนี้

ประเภทของระบบการยกเว้น	จำนวนเบี้ยประกัน	จำนวนเงินบำนาญชราภาพพื้นฐาน
ยกเว้นเต็มจำนวน	¥0	4/8
ชำระ 1/4 (ยกเว้น 3/4)	¥4,140	5/8
ชำระ 1/2 (ยกเว้น 1/2)	¥8,270	6/8
ชำระ 3/4 (ยกเว้น 1/4)	¥12,410	7/8
การผ่อนผันการชำระเงินสำหรับผู้มีรายได้น้อย	¥0	0
ระบบการชำระเงินแบบพิเศษสำหรับนักเรียนนักศึกษา	¥0	0

#### [ข้อควรระวัง]

- (1) โปรดระวังในกรณีที่ท่านไม่ได้ชำระเบี้ยประกันประเภทการชำระ 1/4, การชำระ 1/2 และการชำระ 3/4 จะทำให้การยกเว้นบางส่วนไม่มีผลและเป็นการค้างชำระ

ซึ่งไม่เพียงแต่ระยะเวลาดังกล่าวจะไม่นับรวมในการคำนวณเงินบำนาญชราภาพพื้นฐานแล้ว

ยังมีกรณีที่ท่านจะไม่สามารถได้รับเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้พิการหรือเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับครอบครัวผู้เสียชีวิตในยามที่เกิดเหตุไม่คาดฝันด้วย

- (2) ผู้ที่มีอายุไม่ถึง 50 ปี\*สามารถใช้ระบบการผ่อนผันการชำระเงินสำหรับผู้มีรายได้น้อยได้

\*ก่อนเดือนมิถุนายน 2559 สามารถใช้ได้ในช่วงระยะเวลาที่อายุไม่ถึง 30 ปี

- (3) นักเรียนนักศึกษาสามารถใช้ระบบการชำระเงินแบบพิเศษสำหรับนักเรียนนักศึกษาได้ ทว่ายกเว้นบางโรงเรียน เช่น โรงเรียนญี่ปุ่นที่เป็นสาขาของสถาบันการศึกษาของต่างประเทศ รวมถึงนักเรียนนักศึกษาที่เป็นการเรียนระยะสั้น

## 6. การชำระเบี้ยประกันเพิ่มเติม

เกี่ยวกับช่วงเวลาที่ได้รับการยกเว้นเบี้ยประกันเต็มจำนวนหรือการจ่ายบางส่วน ท่านสามารถชำระเบี้ยประกัน (เพิ่มเติม) ได้ภายใน 10 ปี กรณีที่ท่านชำระเบี้ยประกันเพิ่มเติม การคำนวณเงินบำนาญชราภาพพื้นฐานในอนาคตจะเหมือนกับกรณีที่ท่านชำระเบี้ยประกันเต็มจำนวน ทว่ากรณีที่ชำระเพิ่มเติมหลังจากปีงบประมาณที่ 3 เป็นต้นไป โดยเริ่มคำนวณจากปีงบประมาณถัดไปจากปีของระยะเวลาที่ได้รับอนุมัติการยกเว้น จะมีการเรียกเก็บเงินเพิ่มในเบี้ยประกันตอนนั้น

## 7. เงินบำนาญที่จะได้รับจากระบบบำนาญแห่งชาติ

## (1) เงินบำนาญชราภาพพื้นฐาน

ผู้ที่ทำตามเงื่อนไข เช่น ชำระเบี้ยประกันให้แก่ระบบบำนาญแห่งชาติมากกว่า 10 ปี โดยหลักเกณฑ์แล้วจะได้รับเงินบำนาญตั้งแต่อายุ 65 ปี

★จำนวนเงินบำนาญ = ¥781,700 (จำนวนเงินรายปีในปีงบประมาณ 2020 กรณีที่จ่ายเบี้ยประกันเป็นเวลา 40 ปี)

## (2) เงินบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้พิการ

กรณีที่อยู่ในสภาพพิการที่เข้าข่ายความพิการระดับ 1 และระดับ 2

เนื่องจากอาการป่วยหรือบาดเจ็บที่วันแรกของการตรวจรักษาอยู่ในระหว่างที่เข้าประกันในระบบบำนาญแห่งชาติ จะได้รับเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้พิการ

★จำนวนเงินบำนาญ = ¥977,125 (จำนวนเงินรายปีในปีงบประมาณ 2020 สำหรับความพิการระดับ 1)

¥781,700 (จำนวนเงินรายปีในปีงบประมาณ 2020 สำหรับความพิการระดับ 2)

## (3) เงินบำนาญพื้นฐานสำหรับครอบครัวผู้เสียชีวิต

กรณีที่เข้าประกันในระบบบำนาญแห่งชาติเสียชีวิต ครอบครัวที่อยู่ภายใต้การดูแลของผู้เสียชีวิต (คู่สมรสที่มีบุตร หรือบุตร) จะได้รับเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับครอบครัวผู้เสียชีวิต

★จำนวนเงินบำนาญ = ¥1,006,600 (จำนวนเงินรายปีในปีงบประมาณ 2020 ที่คู่สมรสที่มีบุตร 1 คนจะได้รับ)

\* ช่วงระยะเวลาการพำนักในต่างประเทศของผู้ที่เปลี่ยนเป็นสัญชาติญี่ปุ่นหรือผู้ที่ได้รับอนุญาตให้พำนักถาวรตั้งแต่อายุ 65 ปี ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2504 จนถึงวันก่อนที่จะได้รับสัญชาติญี่ปุ่น โดยเป็นระยะเวลาในตอนที่ยังอายุ 20 - 59 ปี จะถูกรวมในระยะเวลาสิทธิ์ที่ได้รับเงิน 10 ปี (เรียกว่าระยะเวลานับรวม)

ระยะเวลานับรวมนี้ จะถูกนับในกรณีที่คาดว่าจะเดินทางไปตามระยะเวลาสิทธิ์ที่ได้รับเงินบำนาญชราภาพพื้นฐานหรือไม่

แต่ไม่ได้นำมาใช้เป็นพื้นฐานในการคำนวณจำนวนเงินของเงินบำนาญชราภาพพื้นฐาน

\* เงินบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้พิการหรือเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับครอบครัวผู้เสียชีวิตนั้นไม่มีเงื่อนไขการชำระเบี้ยประกันที่กำหนดไว้

หากไม่ทำตามเงื่อนไขให้สมบูรณ์ก็จะไม่สามารถรับเงินได้ กรุณาสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมที่สำนักงานระบบบำนาญหรือสำนักงานเทศบาลที่ท่านอาศัยอยู่ (ดู "10. ช่องทางการขอคำปรึกษา/ติดต่อสอบถามเกี่ยวกับระบบบำนาญแห่งชาติ")

## 8. การขอรับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญ

ชาวต่างชาติที่จ่ายเบี้ยประกันให้แก่ระบบบำนาญแห่งชาติเป็นเวลารวม 6 เดือนขึ้นไป

(ไม่นับระยะเวลาที่เป็นผู้เอาประกันประเภทที่ 2, ประเภทที่ 3)

และยังไม่บรรลุเงื่อนไขระยะเวลาสิทธิ์ที่ได้รับเงินบำนาญชราภาพพื้นฐาน

สามารถยื่นคำร้องขอรับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญได้ภายใน 2

ปีนับตั้งแต่วันที่ไม่มีที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่น

จำนวนเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญขึ้นอยู่กับจำนวนเดือนที่จ่ายเบี้ยประกันซึ่งเป็นไปตาม

ตารางด้านล่างนี้ (กรณีเดือนที่จ่ายเบี้ยประกันครั้งสุดท้ายเป็นปีงบประมาณ 2020)

รวมระยะเวลาที่จ่ายเบี้ยประกัน*	จำนวนเงินที่รับจ่าย
6 - 11 เดือน	¥49,620
12 - 17 เดือน	¥99,240
18 - 23 เดือน	¥148,860
24 - 29 เดือน	¥198,480
30 - 35 เดือน	¥248,100
36 เดือนหรือมากกว่า	¥297,720

\*ระยะเวลารวมในการจ่ายเบี้ยประกันจะถูกคำนวณดังนี้

จำนวนเดือนที่จ่ายเต็มจำนวน + (จำนวนเดือนที่จ่าย 1/4) x 1/4 + (จำนวนเดือนที่จ่าย 1/2) x 1/2 + (จำนวนเดือนที่จ่าย 3/4) x 3/4

## 【ขั้นตอนการยื่นคำร้องขอรับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญ】

(1) เมื่อไม่มีที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่นแล้ว ตอนที่ยื่นใบแจ้งย้ายออกให้กับสำนักงานเทศบาล กรุณายื่นใบแจ้งสละสิทธิ์ระบบบำนาญมาพร้อมกันด้วย

นอกจากนี้กรุณาส่งใบคำร้องขอรับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญด้วย โดยท่านสามารถหาแบบฟอร์มของใบคำร้องได้จากสำนักงานเทศบาล ฝ่ายดูแลระบบบำนาญ,

สำนักงานระบบบำนาญทั่วประเทศ หรือที่เว็บไซต์ขององค์การระบบบำนาญแห่งประเทศไทย ( <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html> )

(2) ตอนที่ส่งใบคำร้องขอรับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญ กรุณาตรวจสอบหมายเลขในใบคำร้องและกรอกข้อมูลที่จำเป็น หลังจากนั้นส่งเป็น Airmail

มายังองค์การระบบบำนาญแห่งประเทศไทย 3-5-24, Takaido-nishi, Suginami-ku, Tokyo 168 8505 Japan

\*โปรดทราบว่า เมื่อได้รับเงินชดเชยออกจากระบบบำนาญแล้ว ระยะเวลาที่ใช้เป็นสิทธิ์ในการรับเงินนั้นจะไม่ถือเป็นระยะเวลาในการจ่ายเบี้ยประกันอีก

## 9. เกี่ยวกับข้อตกลงว่าด้วยระบบประกันสังคม

เพื่อป้องกันการเข้าระบบบำนาญซ้ำซ้อนและเพื่อรวมระยะเวลาเข้าประกันในระบบบำนาญของต่างประเทศเพื่อรับเงินบำนาญระหว่างสองประเทศ

จึงมีการทำข้อตกลงกันระหว่างญี่ปุ่นและหลาย ๆ ประเทศ ดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์ขององค์การระบบบำนาญแห่งประเทศไทย

( <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html> )

## 10. ช่องทางการขอคำปรึกษา/ติดต่อสอบถามเกี่ยวกับระบบบำนาญแห่งชาติ

ติดต่อสอบถามเกี่ยวกับระบบบำนาญแห่งชาติได้ที่สำนักงานเทศบาลที่ท่านอาศัยอยู่หรือสำนักงานระบบบำนาญ โดยนำสมุดเงินบำนาญไปด้วย

ท่านสามารถตรวจสอบสาขาของสำนักงานระบบบำนาญได้ในเว็บไซต์ ( <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html> )

กรณีติดต่อสอบถามทางโทรศัพท์ สามารถติดต่อได้ที่ "เน็นคินไดอัล" ด้านล่างนี้ (ให้บริการเป็นภาษาญี่ปุ่น)

นอกจากนี้ ขณะที่ติดต่อสอบถาม กรุณาเตรียมสมุดเงินบำนาญหรือเอกสารหลักฐานที่แสดงหมายเลขเงินบำนาญพื้นฐานไว้

"เน็นคินไดอัล (สำหรับในประเทศ)" 0570 - 05 - 1165 → เสียค่าบริการตามอัตราค่าบริการโทรศัพท์ในประเทศ

"เน็นคินไดอัล (สำหรับต่างประเทศ)" +81 - 3 - 6700 - 1165 → เสียค่าบริการตามอัตราค่าบริการโทรศัพท์ในระหว่างประเทศ